

Kerst in Eys: Een nieuw traditie is geboren!

EYS | Na het grote succes van vorig jaar hebben de initiatiefnemers van Kerst in Eys de handen weer in elkaar geslagen. In de zomermaanden is de stichting Winter in Eys opgericht. Onder deze stichting worden nu de kribkes- en lichtjeswandeling en Kerst in Eys georganiseerd.

De kribkes- en lichtjeswandeling start op 8 december. Tot en met 5 januari kan men de mooie 6,5 km lange route wandelen langs mooie kribkes en feestelijk verlichte en versierde huizen in en rondom Eys. De route is te downloaden via Facebook "Winter in Eys" of de website van Visit Zuid-Limburg.

De tweede editie van Kerst in Eys gaat door op **15 december 2024**. Voor de mindervaliden en ouderen slecht te been, opent de kerstmarkt een uurtje eerder om 13.00 uur met de mogelijkheid om aansluitend te genieten van het kerstconcert. Indien gewenst kunnen zij via winterineys@gmail.com voor het concert een plekje reserveren.

Het kerstconcert start om 14.00 uur in de St.-Agathakerk. Het programma wordt verzorgd door het kerkelijk zangkoor St.Cecilia, Dameskoor Octavia, Harmonie St.Agatha, Hanzon Vocaal en Eeser Jeugd Band. Het belooft een gevarieerd



programma te worden. Na het concert worden de bezoekers uitgenodigd om naar het plein te gaan, waar het kerstspel door de toneelvereniging de Speelman wordt uitgevoerd. Schutterij St. Sebastianus begeleidt de intocht van de kerstman. Iedereen die het leuk vindt mag op de foto met de kerstman. Er zullen kerstballen zijn waar een wens opgeschreven mag worden en deze kunnen worden opgehangen in de echte grote kerstboom. Het sfeervol versierd plein De Pendiël met een grote kerstboom vormt het decor voor een kerstmarkt waar de bezoekers

de creativiteit van dorpsgenoten kunnen bewonderen, kerstcadeaus kunnen kopen en daarmee bij een aantal krampjes ook de dorpsverenigingen kunnen ondersteunen. Naast de hobbyisten en verenigingen nemen ook de ondernemers uit Eys deel aan de markt. Er zijn ook voldoende kansen om de inwendige mens goed te kunnen verwennen. Op het plein staat een collectebus en wordt collecte gehouden voor onze dorpsgenoten die

een steuntje in de rug nodig hebben. Door jullie gift wordt ook voor deze dorpsgenoten het kerst net iets fijner en warmer. Als het donker wordt worden de lampjes van de grote kerstboom ontstoken.

We danken alle deelnemers en sponsors die Kerst in Eys mogelijk maken!

Verschijning Troebadoer rond de feestdagen!

Dit jaar vallen de feestdagen, Kerstmis en Oud&Nieuw, midden in de week! Dit betekent dat het **Kerstnummer** (tevens de laatste in 2024) op **dinsdag 17 december** zal verschijnen. De eerstvolgende Troebadoer zal na de feestdagen op **dinsdag 7 januari 2025** verschijnen.

Redactie d'r Troebadoer

INKOOP OUD GOUD
van €27,70 tot €127,80

CD JUWELIER
Markt 29 Kerkrade
045-5453098
www.cdjuwelier.nl

Dinsdag 17 december verschijnt het **Kerstnummer!**



Lever dus tijdig uw advertentie en/of persberichten in **vóór donderdag 12 december** voor 17.00 uur!

Dinsdag 24 en 31 december komen we niet uit!

Colofon



Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 12.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle inwoners van Bocholtz, Eys, Lemiers, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Redactie-adres

TMdesign
Irmstraat 7
6369 VL Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl



Persberichten/advertenties

Aanlevertijd persberichten/advertenties tot vrijdag 17.00 uur. Overlijdensadvertenties tot zondag 18.00 uur. Zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorg(st)ers

Simpelveld en Vaals

Effe Bletsje



Inductie kookplaat-kok

Onlangs bleek maar weer eens dat de (digitale) mens tegenwoordig voor een groot deel afhankelijk is van stroom (o.a. in huis). In Kerkrade, Heerlen, Simpelveld en Bocholtz liet deze krachtbron het plots afweten...Paniek alom. Jawel, verbaasd kwamen de gebruikers aldaar tot de conclusie dat alle moderne gebruiksvoorwerpen dan plat vallen. De krant meldde: ondernemers zaten met de handen in het haar en verzonnen wat ze konden om de zaak draaiende te houden. Maar ook de burger, boer en buitenman/-vrouw. De beroemde wetenschappers, verantwoordelijk voor het simpele feit dat wij vandaag de dag zo wat alles om ons heen in beweging kunnen krijgen door een nonchalante druk op een knopje - ik noem er een paar: Van Musschenbroek, Von Kleist, Franklin, Volta, Tesla, Faraday, Edison, Bell, Ampère, Gilbert, Morse, Watt, en nog veel meer elektrische bolle bozen, deze knappe koppen zullen nooit gedacht hebben zo mega-massaal de wereld



De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL
FRANS ERKENS



Konijnenbouten

per stuk **3⁰⁰** kilo **10⁹⁰**

Kibbelingen
met saus

5⁰⁰



nieuwe
Hollandse haring



Sudokupuzel week 50	7	9			4	8		2
		5	4	8				6
								5
								8
		4	5				6	
	3	2		6			9	4
	5		7		1			
						3		9
	2			5				

in het licht te zullen zetten. Het is zeker voor de jeugd heel gewoon. Ja, ja, maar deze digitale santenkraam vreet enorm veel energie. 't Is maar te hopen dat dit alles goed blijft gaan. Ja, en geregeld worden we met de neus op de feiten gedrukt. Zo ook onlangs in de gemeente Simpelveld. Plots werd 't donker... Op die bewuste middag even voor énen in de middag nam Janneman thuis afscheid van de electricien, die vakkundig het gaskookstel vervangen had voor een inductie-kookplaat. De vakman was nog niet de deur uit of...ook in huize Jan viel de stroom uit. Als een haas liep Jan naar buiten, want hij ging er natuurlijk vanuit dat de elektriciër de boosdoener was. Helaas...

de vogel was gevlogen, fluitend verdwenen aan de horizon. Grommend vanwege het plotse ongemak probeerde de-maandie-maar-net-van-'t-op-gas-koken-af-was het bewuste bedrijf te bereiken. Lukte niet. Ook Jans communicatiemiddelen waren buiten gebruik. Uiteindelijk wist hij het elektrobiedrijf toch in te lichten. Wellicht via de tam-tam, met de woorden: Help! Uw monteur heeft bij ons alles plat gelegd. 't Bedrijf kon de gloednieuwe inductie kookplaat-kok slechts bereiken door ernaartoe te rijden. De goednieuwsbrenger van de firma kwam bij Jan aan de deur en meldde: Lieve man toch, de stroom is overal in de regio uitgevallen, én dat is zeker niet

KERSTBOMEN

Kerstbomen tot 4 meter hoog!
Breng uw standaard mee, wij maken de boom passend. Uw vaste adres: Heiweg 16 Bocholtz **06 - 52 35 04 19**
Elke dag geopend, ook zondags.

GEZOCHT

GEZOCHT CARAVANS !!!
Vakantiepark zoekt caravans ivm verbouwing park.
06 - 53 20 62 07

TE KOOP

Veloci elektrische fiets
In goede staat. Maat 59 cm. Batterij 36V-13AH. Middenmotor 36V-250W-80NM. 7 versnellingen. Vraagprijs € 495,-
Tel. **06 - 57 23 97 39**

MEUBELS

Is uw stoel of bank doorgezaakt, deze kunnen wij opnieuw voor u opvullen. Ook oud of beschadigd leer kunnen wij herstellen alsof het weer nieuw is. Het reinigen van uw stoffen en leren meubels. Of alle andere meubelwerkzaamheden.
www.bankopvullen.nl
06 30 66 93 61

Meubelherstel Het Zuiden
Voordelig herstofferen
Bank reparatie totaal
Professionele meubelreiniging
Tijdelijk 15% senioren korting!
Bel de vakman!
Gratis vrijblijvende offerte:
046 - 423 37 94
www.meubelherstelhetzuiden.jouwweb.nl

TAPIJTEN

Maison d'Iran
Tapijtreiniging
Tapijtreparatie
Tapijtverkoop
Dastmaltschie-Snijders
Von Clermontplein 30
6291 AV Vaals
Tel. **043 - 306 27 71**
06 - 12 60 51 99

de schuld van onze monteur!
Jan verontschuldigde zich en bij het woord 'sorry', floepte in huis - gelukkig - het licht weer aan. Een ding is zeker... 't Is - volgens Ede Staal - nog nooit zo donker geweest of 't wordt altijd weer licht...
Joos

Husmann
OPTIEK



KERKSTRAAT 37
6291AB VAALS
TEL 043-308 0200
OPENINGSTIJDEN
DI-VR 10.00-17.30U
ZA 10.00-16.00U

WWW.HUSMANNOPTIEK.NL

HUPPERTZ
BOUWMARKT

De handigste burens van Vaals!

**Wij wensen iedereen
hele fijne kerstdagen en
een gelukkig nieuwjaar.**

**Tijdens de feestdagen
zijn wij gesloten,
van 23 december 2024
t/m 4 januari 2025**

Huppertz Bouwmarkt
Prins Bernhardplein 113
6291 HA Vaals
043 306 5848
www.huppertzbouwmarkt.nl



Blech Mich - Böhmisches Weihnachten: Krismes op d'r berg

BOCHOLTZ | Laat je verrassen door een voorstelling waar muziek en theater naadloos in elkaar overgaan. Blech Mich brengt de traditie van Böhmisches blaasmuziek tot leven, terwijl een getalenteerd viertal acteurs een meeslepend

verhaal vertelt. Samen zorgen zij voor een onvergetelijke ervaring, waarin warme klanken, humoristische dialogen en ontroerende momenten samenkomen. Deze bijzondere mix van blaasmuziek en toneel maakt deze kerstshow een unieke be-

levenis voor jong en oud. Stel je voor: de rust en magie van een winters landschap in de Oostenrijkse Alpen. Een koppel reist af naar een afgelegen berggebied, op zoek naar stilte en ontspanning. Maar het lot beslist anders wanneer ze vast komen te zitten in een besneeuwde berghut, waar een excentrieke kluisenaar en een mysterieuze oude bekende hun eigen plannen hebben. Terwijl de hut gevuld raakt met hartige drankjes en uitbundige Böhmisches melodieën, stijgt de sfeer – net als de spanningen –

naar ongekende hoogten. Met de muziek van Blech Mich, bestaande uit de lokale muzikanten, en het schitterende spel van Quincy Grootjans, Wil Theunissen, Patrick Senden en Floor Huijterjans, is deze voorstelling een perfecte mix van muziek, theater en kerstgevoel.

Tickets en tijd:

► Bocholtz – 21 december,
20:00 uur, Harmoniezaal
Bocholtz – € 15

Kaarten verkrijgbaar via: www.tickli.nl of bij Plus Bocholtz

Antiek + Rommelmarkt

Ontdek de Vintage en retro collectie

Grootste markt in Oost-België
MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen
Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur
en zondag 08.00 - 15.00 uur
Binnen- en buitenmarkt

**Gratis
toegang!**

Facebook: Megahalle Hauset | www.meubel-shop.eu
tel. 0032 475 471 483

Kerstgeluiden van jonge talenten

Concert met studenten van de Universiteit voor Muziek en Dans Keulen/Aken
Vrijdag, 20 december | 20.00 uur | De Kopermolen (Lutherse Kerk), von Clermontplein 11, Vaals

De grensoverschrijdende samenwerking van de Kopermolen Vaals met de Hogeschool voor Muziek en Dans in Aken heeft een mooie traditie. Twee keer per jaar biedt de Kopermolen een podium voor de jonge afgestudeerden van de universiteit, waar altijd op hoog niveau muziek wordt gespeeld. Geselecteerde studenten geven op 20 december een concert en toveren een kerstsfeer op in de Kopermolen.

Toegang 12 €, Vrienden van de Kopermolen 10 €, leerlingen en studenten 10 € | Tickets bij www.dekopermolenvaals.nl via tickli
Tel: +31 433064668

Schijns
SCHOENMAKERIJ SINDS 1943
www.schoenmakerijschijns.nl



Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800

**Fijne Kerstdagen
en een gezond Nieuwjaar!**
Wij zijn gesloten van 20 december tot en met 4 januari.




Wintertref in Bocholtz

BOCHOLTZ | Op 21 december organiseert ondernemerscollectief Bóches Bei-ee weer de gezellige Wintertref. Van 17.00 tot 22.00 uur kunt u in hartje Bocholtz terecht voor hapjes, drankjes en passende muziek. Zo vlak voor Kerstmis zoeken we naar de juiste sfeer. Extra aandacht willen we dit jaar besteden aan de grote Wensboom die in de Wilhelminastraat wordt opgezet. Kerstmis vieren we het liefst met familie en vrienden. Het is verdrietig om juist met deze dagen een geliefde te moeten missen die dit jaar is overleden. Of bezorgd te zijn om iemand die erg ziek

is of in een ver land verblijft. Voor de mensen die we moeten missen, kunnen we een wens opschrijven, die we in de wensboom hangen. Onze wensen worden dan door de wind meegenomen richting de persoon of personen voor wie ze bestemd zijn. Bóches Bei-ee nodigt iedereen uit om een wenskaart te maken en deze in te leveren bij Cafeteria Bocholtz waar vanaf 12 december een grote bus staat voor al die wensen. Tijdens de Wintertref worden alle wensen om 20.00 uur in de boom gehangen in het bijzijn van de Kerstman. Kinderen krijgen bij die gelegenheid een kleine verrassing! Heb je een wens voor een geliefde die je erg mist, zet die wens dan op een kaart in Bocholtz.

Gorettistichting met stand op kerstmarkt Eys

EYS | De Gorettistichting is een begrip in Eys en omgeving. De stichting zet zich al ruim 40 jaar in voor het welzijn van kinderen en hun families in India en heeft in al die jaren velen kunnen helpen. Die hulp is en blijft hard nodig. Hoewel India bekend staat om haar groeiende economie, stijgen de werkloosheid en armoede onder de economisch en sociaal zwakkeren. De activiteiten van de stichting zijn gericht op hulp aan deze mensen. Het belangrijkste doel van de stichting is om kinderen in India te kunnen laten studeren, zodat ze op eigen benen kunnen staan. Dit gebeurt door middel van een sponsorprogramma. Met een donatie van 150 euro per jaar, kan een sponsorkind naar school gaan. Naast dit sponsorprogramma, verleent de Gorettistichting ook financiële steun aan gezinnen en andere projecten, zoals

de bouw van scholen, ziekenhuizen en sociale centra. Wanneer u met de Gorettistichting kennis wilt maken en meer wilt weten over de sponsoring van een kind of op een andere wijze een bijdrage wilt doen, dan bent u van harte welkom bij "Kerst in Eys" op zondag 15 december, tussen 14.00 uur en 19.00 uur. Er is een kerstmarkt en om 14.00 uur is er een kerstconcert in de kerk. Tijdens het concert is er een collecte waarvan de opbrengst bestemd is voor de Gorettistichting. Op de kerstmarkt heeft de stichting een stand. Daar kunt u terecht voor informatie en ook worden artikelen uit India aangeboden. Een bezoek aan de stand is zeker de moeite waard. De Gorettistichting hoopt velen te kunnen ontmoeten en wenst iedereen een zalig kerstfeest en een goed 2025.

VAESSEN

Onze aanbiedingen:
t/m zaterdag a.s.

DI. & WO. AANB.

Magere speklapjes
500 gram € 5.25

Halskarbonade
500 gram € 5.50

KANT & KLAAR

Penne al forno
per stuk € 3.75

Vlaamse stooflapjes
500 gram € 8.75

Tete de veau
500 gram € 8.75

HELE WEEK

Konijnenbouten per kilo € 12.95

DO., VR. & ZA. AANBIEDINGEN

VERS VLEES

Kipfilet 500 gr. € 5.95

Varkensfricandeau 500 gr. € 6.95

Runder poulet 500 gr. € 9.50

Runder braadstuk 500 gr. € 10.50

VLEESWAREN

Hamworst 100 gr. € 1.79

Gebr. kipfilet 100 gr. € 1.99

Rauwe ham 100 gr. € 2.29

Pauze: di. t/m vr. van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bocholtz | 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl

Troebadoer Jos en verteller Jef gaan op weg naar Kerstmis

SIMPELVELD | Op vrijdag 13 december nemen troebadoer Jos Meessen en verteller Jef Brauers u mee op reis naar Kerstmis. In het aangename programma klinken prachtige liedjes en verhalen. Soms serieus, vaak grappig, maar uiteraard wel allemaal in de sfeer van deze feestelijke decembermaand. Jos geldt als een echte ambassadeur van het Limburgse lied. Op deze avond zingt hij liedjes in de Limburgse en in de Nederlandse taal. Jos, ooit

begonnen als protestzanger, is al decennia met succes als troebadoer actief en bezingt in zijn liedjes vele thema's. Jef heeft er een hobby van gemaakt om mooie, al bestaande verhalen en gedachten te voorzien van een eigentijdse invulling. Dat levert veel vrolijke en humoristische momenten op, maar ook voldoende ogenblikken om na te denken over uiteenlopende zaken. Jos en Jef gaan op vrijdag 13 december om 20.00 uur aan hun kerstreis beginnen in het Museum de Schat van Simpelveld. De zaal is open vanaf 19.30 uur. De toegang is € 10. U koopt een kaartje via <https://eventix.shop/qrq2aacf> of reserveert een kaartje via info@newloreto.com en btaalt uw kaartje dan aan de kassa van het museum. Kijk voor alle kerst- en eindejaarsactiviteiten bij New Loreto en museum de Schat van Simpelveld op www.newloreto.com/algemene-agenda

Plaatselijke verenigingen organiseren

KIENEN

DAGELIJKS KIENEN IN DE ZAAL VAN
CASINO LANDGRAAF

Elke woensdag gratis friet met snack
en andere dagen andere acties!

Moltweg 82 Landgraaf
Info: tel. 045-5315235

Totaal 18 rondes.
Prijzengeld € 1550,-
Zaal open 17.00 uur.
Aanvang kienen 19.30 uur.
Einde 22.45 uur.

U kunt buiten roken in de tent.

UW OPSLAGRUIMTE IN
ZUID-LIMBURG!



**STORAGE
VAALS**

RIJKSWEG 104C LEMIERS
STORAGE-VAALS.COM
0651291139

Kantine Kienen op zaterdag 14 december

LEMIERS | Spanning en sensatie bij RGLVC'01. Na het grote succes van het eerdere edities, mag deze waanzinnige bingoavond natuurlijk niet ontbreken in de agenda van 2024. En wel op zaterdag 14 december wordt deze unieke activiteit wederom in de sportkantine van Lemiers! Bingokaarten, 3 showmasters, een nieuwe geflipte DJ, zoveel leuke prijzen, een spetterende hoofdprijs en je hebt alle ingrediënten die je nodig hebt voor een gezellige en ludieke avond! Het wordt een speciale editie, want Kantine Kienen 2024 wordt een kerstfeestijn!
Zaterdag 14 december gaat het dus weer

ATELIER BLANC & NEGRE - Kunst & Talen

*Glas-in-lood, Tiffany, Viltten, Zijde,
Macramé, gobelin weven, acryl gieten
Catalaans - Spaans - Frans*

Info: spaanse-franse-taal@hotmail.com
tel: 06- 40797979

Rectificatie

In de Troebadoer van dinsdag 26 november stond een fout bij de vermelding van de sponsoren voor de kienavond van Magic Rythm. Loonbedrijf Hornbach Kerkrade moet uiteraard Loonbedrijf Horbach Simpelveld zijn.

gebeuren voor de leden, supporters, Janou, vrienden en sponsoren van Rood Groen LVC'01. Iedereen is van harte welkom! Het wordt een gezellig avond voor iedereen, waarbij gespeeld gaat worden om mooie prijzen. En de hoofdprijs zal ook dit jaar een LED TV worden die mede mogelijk gemaakt wordt door Geelen Electro World. Prijzen mensen!

Alle prijzen zijn geheel gratis door sponsoren beschikbaar gesteld en het resultaat daarvan mag er zijn. Dinerbonnen, attractietickets, waardebbonnen en dus de heel bijzondere hoofdprijs zijn slechts een kleine greep uit de grote prijzenpot die



*Laachunter
ut jaor oes*

29 december 2024
Harmoniezaal Bochtz
Aanvang: 13.30 uur | Entree: € 19,-

Buuttegala

met o.a. Ine Vervoort,
Henrie van Geneijgen,
Fer Kousen, Fer Naus
en Berry Knapen (2x)

- Reserveer tickets via whatsapp: 06 - 21 84 59 59
- Voorverkoop: PLUS Schouteten (alleen contant)
of per mail buutteboches@gmail.com
onder vermelding van naam, telf.nr en aantal kaarten.

door de middenstand van Vaals en omgeving ter beschikking is gesteld!

Waar dan?

De kantine van het Sportcomplex Molenveld in Lemiers is het strijdtoneel voor deze activiteit van Rood Groen LVC'01. Inschrijven kan ter plekke. De bingokaarten kosten € 5,- per stuk, waarmee je vier ronden kunt deelnemen en kans maakt op vele tientallen prijzen. De avond start om 19.30 uur.



Voncken
BROOD - BANKET

Bakkerij Voncken Vaals
St. Paulusstraat 1

Hoera!

VANDAAG PRECIES
8 JAAR KWALITEIT
EN VAKMANSCHAP
IN VAALS!

De hele maand december staat dit topteam voor u klaar en voorzien wij u van feestelijke aanbiedingen.

www.bakkerijvoncken.nl

Gemengd Zangkoor St. Gregorius Vijlen Kerstconcert 15 december 2024 om 14.30 uur St. Martinuskerk Vijlen

VIJLEN | Op weg naar Kerstmis met zangkoor St. Gregorius Vijlen. Aan het kerstconcert wordt medewerking verleend door Harmonie St. Martinus, Jur Stevens op marimba en diverse projectzanger(essen)s. Tijdens het Kerstconcert wordt een gevarieerd programma geboden met een mix van instrumentale en gezongen kerstliederen. Het Gemengd Zangkoor St. Gregorius Vijlen o.l.v. Jos Beckers zingt koormuziek van verschillende stijlen, genre en klank. Laat u verrassen door de keuze van het repertoire. Het koor wordt begeleidt door pianiste Angeline Scheijen. Niet weg te denken bij het jaarlijks

Kerstconcert is de muziek van Harmonie St. Martinus Vijlen o.l.v. dirigent Luc Scholtes. Een aantal jeugdleden/leerlingen zullen bij de harmonie aansluiten en een tweetal werken mee uitvoeren. De musici brengen u samen tijdens een middag vol kerstmuziek. Het concert wordt traditioneel afgesloten met samenzang. Bestuur en leden van Gemengd Zangkoor St. Gregorius Vijlen nodigen u van harte uit voor dit sfeervolle kerstconcert. De toegang tot het Kerstconcert is gratis. Aan het einde van het concert wordt de gelegenheid geboden voor een vrije gave.

Jaarboek Verleden&Heden nr. 26 Heemkundekring Sankt Tolbert Vaals

VAALS | Het jaarboek verleden & heden 2024, nummer 26 heeft weer het licht mogen zien, en is verkrijgbaar vanaf zaterdag 30 november 2024.

Weer een prachtexemplaar met zo'n dikke 156 pagina's tellend boekwerk met boeiende verhalen, over:

Johan Hubert Beckers – bijgenaamd 'd'r Stief va Bèkkesj' Het Huis 'A jenne Plei' door Victor Voncken, De Wolfhaag en de Schuttebergsweg – "De Woofhaar en d'r Schuutebeersch" door Arthur Cransveld, VTV afdeling tafeltennis door Herbert Kuijpers, Vaalser Oorkonden door Herbert Kuijpers, Passanten I door Jan Francotte, De Zilvervloot was net gekaapt, de Nachtwacht droogde nog na, nu Vaals inrekenen door Paul Jungbluth en Publicaties

van de Hervormde en Lutherse predikanten van Vaals in de 17e en 18e eeuw door Thomas Richter.

En zoals u dat gewend bent, is alles voorzien van een hele keur aan historische foto's.

Leden van Sankt Tolbert kunnen dit exemplaar aanschaffen voor de prijs van € 22,00, echter alleen in het verenigingsgebouw van Sankt Tolbert iedere woensdagmorgen tussen 10 uur en 12 uur. De niet-leden kunnen dit prachtige werk kopen voor de prijs van € 25,00. Verkooppunten: Melvana's Readshop Maastrichterlaan 78 Vaals, Kapsalon John Kohlen Jos Francotteweg 5 Vaals, HKK Sankt Tolbert Bloemendalstraat 11A Vaals.

VLEESATELIER

Biagio

Dinsdag - STARTERSPAKKET

Gepaneerde schnitzels 4 voor € 8⁵⁰ & gratis zigeunersaus!

Woensdag - GEHAKTDAG

Gehakt 500 gr & 500 gr Braadworst € 9⁵⁰

Donderdag - BIEFSTUKDAG

Biefstuk excellent; 2 stuks voor € 7⁹⁹!

WEEKAANBIEDINGEN

Kipschnitzels 2 voor € 4⁵⁰
Kalfsoester 2 voor € 9⁹⁵ met gratis witte wijnsaus!
Verse zalmfilet 2 voor € 8⁹⁵

MAALTIJD VAN DE CHEF

Limburgs zuurvlees 500 gr & goulash 500 gr € 15⁹⁵
Zalmfilet in dillesaus per stuk € 7⁹⁵ OP = OP

VLEESWARENKOOPJE

Italiaanse filet & gebraden kipfilet 200 gr € 5⁷⁵

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Zelfbouwen voorbehouden

Buuttegala laachentere ut jaor oes!

BOCHOLTZ | Zondagmiddag 29 december is het weer zover! Op deze middag vindt in de Harmoniezaal in Bocholtz het buuttereednersgala Laachentere ut jaor oes! plaats. Aanvang 13:30 uur. De entreeprijs bedraagt € 19,-. Ook deze editie van laachentere ut jaor oes! belooft weer een middag vol humor en gezelligheid te worden. Deze namiddag klimmen maar liefst

6 buutte-reedners voor u in de ton. Dit zijn: Ine Vervoort, Henrie van Geneijgen, Fer Kousen, Fer Naus en Berry Knapen (2x). Ons motto van deze middag zal dan ook zijn: Laachu is jezóonk!! **TIP!** Ook een leuk cadeau voor de kerst!



Het reserveren van entreekaarten kan bij Leo Langohr gsm: 06-21 84 59 59 of via email: buutteboches@gmail.com onder vermelding van naam, telf.nr en aantal kaarten.



NIEUWS VAN DE KOPERMOLEN VAALS



26.10 t/m 12.01	Expositie Roger Nyssen—Winterreise	Entree: gratis
14 dec, 20.00 uur	Adventsconcert—Harp, cello, orgel, mezzo-sopraan	Entree: € 12, Vrienden € 10
15 dec, 17.00 uur	"Fünflinge" - Akens A Capella Ensemble	Entree: € 15, Vrienden € 10
20 dec, 20.00 uur	Kerstconcert Studenten Musikhochschule Köln/Aachen	Entree: € 12, Vrienden € 10

Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op dekopermolenvaals.nl. Tijdens de openingstijden van vrijdag t/m zondag van 13-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.

Bibliotheek Simpelveld / Bocholtz



Hulp bij vragen over de Digitale Overheid (IDO)? Kom langs in de bieb!

Wil je iets online regelen met de overheid en kun je wel wat hulp gebruiken? Bij het Informatiepunt Digitale Overheid in Bibliotheek Simpelveld helpen we je graag verder. Je kunt bij ons terecht met al je vragen over DigiD, belastingen en toeslagen, werk of uitkering en meer. Dit is gratis en je kunt

gewoon binnenlopen. In Simpelveld vind je elke woensdag van 10-12 uur een IDO in:

- Simpelveld / De Rode Beuk: elke eerste woensdag van de maand
- Bocholtz / Op de Boor: elke laatste woensdag van de maand
- Bibliotheek Simpelveld: overige woensdagen

Bericht van de dagbesteding van IMA Projects

SIMPELVELD | Aan de Nijswillerweg in Simpelveld is een Tijdelijke Gemeentelijke Opvanglocatie (TGO) voor asielzoekers gerealiseerd. Deze locatie is bedoeld om op adequate wijze in te spelen op de huidige huisvestingsbehoeften van vluchtelingen die tijdelijke opvang nodig hebben. Voor de bewoners van deze opvanglocatie is de dagbesteding van IMA Projects op zoek naar spullen. Ze kunnen fietsen voor kinderen en volwassenen goed gebruiken. Ook is kleding zeer welkom. Lees hieronder verder hoe u deze spullen kunt doneren.

Fietsen voor kinderen en volwassenen gezocht

Wij zijn op zoek naar fietsen voor kinderen en volwassenen voor onze bewoners. Heeft u een fiets over die nog in goede staat is en niet meer gebruikt wordt? Deze kunnen wij heel goed gebruiken! Alle fietsen, groot of klein, zijn welkom. Heeft u interesse om te doneren? Neem dan contact op via dagbestedingsimpelveld@imaprojects.nl. Alvast bedankt voor uw hulp!

Herenschoenen en jassen gezocht

We hebben een tekort aan casual herenschoenen (alle

maten) en warme jassen voor de koude maanden. Uw donatie kan echt een verschil maken voor onze bewoners.

Wilt u helpen?

Elke maandagavond tussen 19.00 en 21.00 uur, kunt u spullen doneren bij onze vrijwilligers in de voormalige bibliotheek aan de Wilhelminastraat 17 in Bocholtz. Hartelijk dank voor uw steun!

Taalvrijwilligers gezocht

Wilt u een verschil maken? Wij zijn op zoek naar enthousiaste taalvrijwilligers die onze bewoners willen ondersteunen bij het leren van de Nederlandse taal. Uw inzet helpt hen enorm bij hun integratie en dagelijks leven. Heeft u interesse? Neem contact op via dagbestedingsimpelveld@imaprojects.nl om meer te horen over hoe u kunt bijdragen. Samen maken we het verschil!

Meer informatie:

www.simpelveld.nl/
opvang-asielzoekers

Vrijdag 13 december van 13.00-18.00 uur, zaterdag 14 december van 09.00-16.00 uur actiedag voedselbank in Plus te Simpelveld.

9 t/m 14 december in de kerk van Ubachsberg. Mogelijkheid tot afgeven van houdbare producten.



Kerststallendorp Schimmert

SCHIMMERT | Van 15 december 2024 tot en met 5 januari 2025 is in Schimmert weer Kerststallendorp Schimmert te bezoeken. In de kerk is, naast de unieke kerststal, tijdens de openingstijden een expositie van kerstkunst te bezoeken en in het dorp kunt u wandelen langs diverse grote en kleine kerststallen. Gedurende de openingstijden van de kerk zullen tussen 12:00 en 16:00 uur diverse optredens plaatsvinden. Kijk op www.kerststallendorp.nl voor onze openingstijden, alle optredens, extra activiteiten van buurten en de horeca. Volg ons bovendien op Facebook en/of Instagram voor actuele meldingen en wijzigingen. De peuters en kleuters kunnen in de Montfortstraat en

de Struik de hoofdrolspelers uit het kerstverhaal van Dick Bruna zoeken. Daarnaast zijn in de kerk ook de winnende tekeningen van de kleur- en tekenwedstrijd van de basisschool te bewonderen en niet te vergeten de prachtige kerststalletjes die gemaakt zijn door de leerlingen van groep 5. Meer informatie op www.kerststallendorp.nl, Facebook en Instagram.

OPLOSSING NR 49

9	1	4	8	7	3	2	6	5
8	7	3	2	6	5	9	1	4
2	6	5	9	1	4	8	7	3
1	9	8	4	3	7	6	5	2
4	3	7	6	5	2	1	9	8
6	5	2	1	9	8	4	3	7
7	4	9	3	8	1	5	2	6
3	8	1	5	2	6	7	4	9
6	2	6	7	4	9	3	8	1

ELECTRO SERVICE

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Fanfare St. Cecilia doet een boekje open: vrijwilligers zijn de kracht van onze gemeenschap

Beste inwoners van Bocholtz en daarbuiten, Vandaag willen wij als fanfare St. Cecilia een kwetsbaar maar belangrijk onderwerp met jullie delen. Elke vereniging, of het nu een muziekvereniging, sportclub of andere organisatie is, draait op vrijwilligers. Zonder hen zouden wij simpelweg niet kunnen bestaan. Voor ons is het ophalen van oud papier in Bocholtz een belangrijke bron van inkomsten. Door weer en wind zetten onze vrijwilligers – zowel leden als niet-leden – zich hiervoor in. Hun inzet maakt niet alleen ons muzikale werk mogelijk, maar ondersteunt ook de

kracht van het verenigingsleven in Bocholtz. Het is dankzij hen dat wij muziek kunnen blijven maken en iets kunnen betekenen voor onze gemeenschap. Onze diepe dank gaat uit naar iedereen die ons op welke manier dan ook helpt – of het nu regelmatig is of een enkele keer. Jullie inzet zorgt ervoor dat we samen iets moois kunnen blijven neerzetten, juist in deze tijden waarin kunst, cultuur en verbinding steeds vaker onder druk staan. We hopen vurig dat jullie ons blijven steunen, want alleen met elkaar kunnen we ervoor zorgen dat Fanfare St. Cecilia

en andere verenigingen blijven bestaan. Verenigingen zijn de verbindende kracht in een wereld die steeds meer versnipperd raakt.

Ben jij nu enthousiast geworden om mee te helpen? Wil jij ook jouw steentje bijdragen aan de Fanfare en de gemeenschap? Dat kan, en alle hulp is welkom! Of je nu één keer mee wilt helpen of vaker beschikbaar bent, alle steentjes dragen bij. Stuur ons een DM op Facebook of mail naar secretariaat@fanfarebocholtz.nl, en we nemen graag contact met je op. Laten we samen bouwen aan een sterk en hecht Bocholtz, met ruimte voor kunst, cultuur én verbinding! Wist je dat we binnenkort een speciaal concert hebben? Op 5 januari

organiseren wij een prachtige muzikale middag in de Harmoniezaal Bocholtz. Voor slechts 10 euro geniet je van Fanfare St. Cecilia, samen met zangeres Danique Paffen, en een bijzondere aankondiging door Patrick Senden en Wil Theunissen, die jullie meenemen op een muzikale reis. De aanvang is om 14.30 uur. Kom langs, geniet van de muziek en steun ons, want zonder publiek geen muziekvereniging! Met muzikale groet, Fanfare St. Cecilia

Seniorencarnaval in de Harmoniezaal

BOCHOLTZ | Woensdag 26 februari gaat het dak er weer af. Na het enorme succes van de eerste en tweede editie, vindt er weer een seniorencarnaval plaats, dit jaar in de Harmoniezaal in Bocholtz. Organisatie is in handen van Stichting Culturele Evenementen Simpelveld/Bocholtz. Stichting Culturele Evenementen bestaat uit 100% vrijwilligers, die zich met trots inzetten en er een fantastische avond van zullen maken voor de (jonge) ouderen uit onze gemeente.

Het programma zal voor een geweldige avond zorgen. We mogen genieten van: W-dreej, Rempetemp, Andy en Roy, De Geliënde, Fer Naus, dansgroep One2danceOlympia, Ronnyron, Blue Royal garde-tanzkorps, dansgroep El Diablo, dansmariekes, De Jonguh Vah Wa en dj André.

Kaartverkoop bij drukkerij Het Poortje Simpelveld en lunchcafé Oud Bocholtz
Voorverkoop € 11,-
Avondkassa € 12,50
Zaal open: 18.00u
Start programma: 18.44u
We gaan er een fantastische avond van maken, u komt toch ook?

Ontdek hét klooster van de 21e eeuw: Hoogcruts.

Op zaterdag 14 december start om 13:30 een rondleiding door Hoogcruts. De excursie zal maximaal 2 uur duren en start op de parkeerplek van het klooster, Hoogcruts 47, 6255 NS Noorbeek. Meer informatie over deelname en het reserveren van tickets via: www.limburgs-landschap.nl/kalender



BOUWCENTER
Jan Opreij Tegels

Laat je inspireren en adviseren in onze uitgebreide tegelshowroom

Open:
ma. t/m vrij. 09.00 - 18.00 uur
zaterdag: 09.00 - 16.00 uur

Rijksweg 72 Margraten
043 4581541 - janopreij.nl

Sport



Nieuws WDZ

Programma

Zaterdag 14 december

JO19-1: Passart/VKC - ESB/WDZ	13.00
JO16-1: WDZ - VVE/SVME	14.00
JO13-1: FC Kerkrade-West - WDZ	10.30
JO12-1JM: WDZ - Langeberg 2	12.00
JO10-1: WDZ - UOW '02 2	10.30
JO10-2JM: WDZ - RKHBS 1	10.30
JO9-1JM: WDZ - Schimmert/GSV	10.00
JO9-2JM: WDZ - V.V. Schaesberg	10.00
JO9-3JM: Kerkrade-West 2 - WDZ	08.30
JO8-1JM: WDZ - Sp Jekerdal 3	09.30
JO8-2JM: WDZ - SV Hulsberg 1	09.30
JO7-1JM: Sporting H.A.C. 2 - WDZ	10.20
JO7-1JM: WDZ - Bekkerveld 3	10.40

Zondag 15 december

4e: RKMVC 2 - WDZ 10.30

Uitslagen

JO19-1: Sp. Susteren 2 - ESB'19/WDZ	3-3
MO17-1: WDZ - SV De Dem	1-2
JO16-1: WDZ - Scharn 2	0-1
JO13-1: VV Hellas - WDZ	2-2
JO12-1JM: WDZ - R.Gr. LVC/Vijlen	2-6
JO11-1JM: Bekkerveld 3 - WDZ	0-2
1e: FC Kerkrade-West - WDZ	1-0
2e: RKHBS - WDZ	0-1
4e: WDZ - Chèvremont	11-1
5e: WDZ - FC Gulpen 3	2-5
VR1: DBSV - WDZ	1-1

Nieuws sv Simpelveld

Uitslagen:

VR1: Abdissenbosch - ST Voerendaal/ RKSVB/SVS/ZW'19	1-0
2e: ST SVS/ZW'19 - KVC Oranje	1-1

1e: UOW'02 - SV Simpelveld 3-0

4e: ST SVS/ZW'19 - Rood Groen 6-0

Programma:

Zondag 15 december:

2e: ST SVS/ZW'19 - Schimmert (Locatie ZW'19)	11.00
4e: ST SVS/ZW'19 - FC Kerkrade-West (Locatie SVS)	11.00

Nieuws SJO ESB'19

Uitslagen:

JO11-2: RKTSV - SJO ESB'19	4-3
JO19-1: Susteren - SJO ESB'19/WDZ	3-3
JO12-1: VV Schaesberg - SJO ESB'19	4-1
JO11-1: SJO ESB'19 - KVC Oranje	4-0
JO15-2: Sittard - SJO ESB'19	2-2
JO12-1: Langeberg - SJO ESB'19	2-4
JO11-1: Sporting H.A.C. - SJO ESB'19	4-6
JO11-2: FC Landgraaf - SJO ESB'19	6-2

Programma:

Woensdag 11 december:

JO15-1: Weltania - SJO ESB'19	19.00
JO11-1: SJO ESB'19 - Woander For.	19.00

Zaterdag 14 december:

JO19-1: Passart - ESB'19/WDZ	13.00
JO17-1: SJO ESB'19 - Voerendaal	14.30
JO15-1: SJO ESB'19 - Groene Ster	12.30
JO15-2: FC Maasgouw - SJO ESB'19	11.00
JO13-1: SJO ESB'19 - Groene Ster	12.30
JO12-1: SJO ESB'19 - KVC Oranje	11.00
JO10-1: SJO ESB'19 - KVC Oranje	09.30
JO10-2: UOW'02 - SJO ESB'19	09.15
JO9-1: SVM - SJO ESB'19	09.00
JO9-2: Kakertse Boys - SJO ESB'19	10.00
JO8-1: VV Schaesberg - SJO ESB'19	09.00
JO8-2: SJO ESB'19 - Chevremont	09.15
JO7-1: SJO ESB'19 - Weltania VV Hellas - SJO ESB'19	09.00 09.40
JO7-2: Rood Groen - SJO ESB'19 SJO ESB'19 - SV Geuldal	09.30 09.50

Kerk- & familieberichten



Omdat wij dankbaar zijn voor al haar liefde en zorgen gedurende een lang leven, zijn wij nu verdrietig dat van ons is heegegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, trotse oma en grootoma

Annie Kleikers-Collaert

* 4 december 1928 † 2 december 2024

echtgenote van

Mathieu Kleikers †

levenspartner van

Wim Quadvlieg †

Maria en Jo
Leny † en Leo †
André †
Marjan en Jo
Marjo en Zef
Loes

en al haar klein- en
achterkleinkinderen

Correspondentieadres:

Kerkeveld 32
6351 LA Bocholtz

We hebben in besloten kring afscheid genomen.

Een speciaal woord van dank aan het personeel van
Zorgcentrum Langedael Vaals, afd. 4 Matisse voor
de liefdevolle zorg.



houdoe

Dank je wel voor wat je hebt betekend
Dank je wel voor wat je hebt gegeven
Dank je wel voor zoveel mooie jaren
Wij zullen je in onze harten bewaren

Omringd door onze liefdevolle handen is van ons heengegaan,
mijn lieve echtgenoot, onze lieve vader,
schoonvader, opa en overgrootvader

Kees Bruijns

Cornelis Wilhelmus

* Zundert, 16 januari 1940

† thuis in Vaals, 2 december 2024

meer dan 60 jaar echtgenoot van

Joke Bruijns-Goorden

In liefdevolle herinnering

Vaals: Joke Bruijns-Goorden

Eindhoven: Anja en Erik-Jan Stroetinga-Bruijns
Martin en Merel
Emma en Bas

Margraten: Connie en Maurice Elissen-Bruijns
Laura en Dorian
Luc

Vaals: Ingrid en Peter Simon-Bruijns

Roy en Tim

Evelien en Benny, Lexi, Kiki, Querly

Familie Bruijns

Familie Goorden

Corr. adres:

Uitvaartverzorging Counotte
Grensstraat 22, 6291 GA Vaals
o.v.v. Fam. Bruijns

De uitvaartdienst gevolgd door de crematie heeft afgelopen
vrijdag plaatsgevonden.

Kerk- & familieberichten

HOLSET

Parochie St. Lambertus

Zondag 15 december

3e zondag van de Advent

11.15 uur gezongen H.Mis

3e zondag van de Advent

Maandag 16 december

13.45 uur H.Mis ter ere van de H.

Genoveva

Zondag 22 december

4e zondag van de Advent

11.15 uur gezongen H.Mis

MAMELIS

Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om

9:30 uur en Vespers om 17 uur.

Alle diensten zijn bij te wonen

maar ook te volgen via kerk-

dienstgemist.nl

DANKBETUIGING

Wij willen iedereen bedanken voor de steun en medeleven na het overlijden van onze dierbare moeder

Billa Schiffers—van Horck

Uw aanwezigheid, woorden van troost en gebaren van medeleven hebben ons enorm gesteund in deze moeilijke tijd.

Een bijzonder woord van dank aan pastoor Broekhoven voor zijn mooie woorden tijdens de uitvaartmis.

In liefdevolle herinnering,
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

*Je wereld werd steeds kleiner
Beelden gingen vervagen
Gedachten vulden je dagen
'Het is goed zo'*



Verdrietig, maar met veel mooie herinneringen, hebben we afscheid genomen van

Marian Bisschoff-Bisschops

☆ 17 december 1938 † 25 november 2024

echtgenote van

Jan Bisschoff †

Moeder van Madeleine en Peggy

Schoonmoeder van Cor en Peter †

Oma van Twan en Thieu

Het afscheid heeft op dinsdag 3 december in kleine kring plaatsgevonden.

Een speciaal woord van dank aan de medewerkers van het Dr. Ackenshuis in Gulpen, afdeling Groenendaal voor de goede en liefdevolle zorg voor mam.

Correspondentieadres: Stationstraat 27, 6369 VG Simpelveld

Als je 96 bent mogen worden en al veel hebt moeten loslaten, dan komt de tijd dat het einde goed is en wij, u heel verdrietig, maar met liefde laten gaan.

Fien Reinders-Hamers

* 9 februari 1928

† 28 november 2024

echtgenote van

Wiel Reinders †

Heerlen: Marlie en Roland

Danjella en Etiënne

Senna en Britt

Tara en Joey

Correspondentieadres:

Douvenrade 60

6419 AA Heerlen

Het afscheid heeft in besloten kring plaatsgevonden.

Adventstijd t/m 19 december:

ook op donderdag is de Noon om 14:00 uur en de Vespers om 17:00 uur.

Actuele informatie, gebedstijden, contactinformatie en bereikbaarheidstijden zie

www.benedictusberg.nl .
Biechtgelegenheid op verzoek.
Abdij Sint-Benedictusberg,
Mamelis 39, 6295 NA Lemiers.
Telefoon: 043-3061353. E-mail:
abdij@benedictusberg.nl

VAALS

Parochie H. Paulus

Donderdag 12 december:

08.30 uur H. Mis

Vrijdag 13 december:

19.00 uur Avondmis

Zaterdag 14 december:

19.00 uur Avondmis voor: •
Familie Peltzer als gestichte jaardienst

Zondag 15 december:

Derde zondag van de Advent

11.15 uur H. Mis voor: • Jan en

Nadja Huybregts-Novak als

gestichte jaardienst • Maria

Loo-Mommer, ouders Mommer-

Van Weersch, broer Leo en Rob

en kleinzoon Christiaan • Hans

Schoonbrood

17.00 uur: KERSTCONCERT:

Amy Schillings, Moreno's Gypsy

Ensemble Tabor en het Konink-

lijk Mannenkoor Cecilia 1837/

CCK'74 brengen U in de mooiste

Kerstsfeer.

Dinsdag 17 december:

08.30 uur H. Mis

Woensdag 18 december:

19.00 uur H. Mis

BOETEVIERING

LEMIERS

Parochie St. Catharina

Dinsdag 10 december

19.00 uur H.Mis v. Leo Grooten

Dankbetuiging

In ons verdriet om het heengaan van

Sophie Wiertz-Kroonen

mochten wij uw hartelijk medeleven ondervinden.

Wij betuigen u hiervoor onze oprechte dank.

Een speciaal woord van dank aan het verplegend personeel en medewerkers van afdeling Rubens

Zorgcentrum Langedael voor de liefdevolle verzorging van Mam en oma.

Vaals, december 2024



Annie en Sebastian
Gerundt-Wiertz

Zaterdag 14 december

Derde zondag van de advent
17.30 uur H.Mis

Dinsdag 17 december

19.00 uur H.Mis v. Wiel Souren

VIJLEN**Parochie St. Martinus****Woensdag 11 december**

19.30 uur traditionele parochie filmavond in "t Durpshoes a.d. Koel"

Donderdag 12 december

19.00 uur H.Mis

Zondag 15 december

Derde zondag van de advent
10.00 uur H.Mis v. Jan Renardie (verjaardag); als gest. jaardst. v. Marieche en Johan Bock-The-wissen; jaardst. v. Sjeu Jehae; v. Maria Hamaekers-Jehae

Zondag 15 december

14.30 uur Kerstconcert v. gemengd zangkoor St Gregorius m.m.v. harmonie St.Martinus

Donderdag 19 december

19.00 uur H.Mis

Uitslag trekking loterij Kalk a/d books

1e prijs: lotnummer 12
2e prijs: lotnummer 1465
3e prijs: lotnummer 690
4e prijs: lotnummer 1019
5e prijs: lotnummer 1355
6e prijs: lotnummer 2488
7e prijs: lotnummer 824
8e prijs: lotnummer 1201

Gewonnen?

Van harte gefeliciteerd!
Je kunt je gewonnen prijs ophalen, na telefonische afspraak, bij Koen Jussen 06-41629691. Neem het winnende lot mee ter verificatie.

Kerstconcert 2024, Mozart Ensemble te Epen

Zondag 15 december 16.00 uur, Paulus kerk. Vrije gave.
Laat je meenemen door een muzikale reis, verlicht door duizenden kaarsen. Even een stilte moment op een unieke locatie... Een betere voorbereiding op de bijzondere kerstdagen bestaat niet. Het Mozart Ensemble bestaat uit een klarinet-kwartet en nodigt u van harte uit voor dit kerstconcert. Op het programma delen uit het Weinachtsconcert van Corelli, Hoboconcert Cimarosa en natuurlijk ook verschillende kerstmedleys. De kerk is vanaf

**Bibliotheek
Vaals**

de Bibliotheek

De bibliotheek van Vaals is een centrum van inspiratie, leren, creativiteit en gemeenschapsbetrokkenheid. Iedereen is hier welkom om te lezen, voor hulp bij digitale zaken en interessante activiteiten.

Klik en Tik Vaals

Wil je leren werken met de computer en internet? Tijdens deze cursus helpen geduldige begeleiders je rustig op weg. Na tien lessen weet je hoe het toetsenbord werkt, je kunt een e-mail versturen en iets kopen op internet. De groepslessen zijn ook nog eens gezellig! Start op **dinsdag 14 januari 2025** van 10.00 tot 12.00. Alle cursussen zijn gratis voor leden en niet-leden van de bibliotheek.

Aanmelden: Tijdens openingstijden van de bibliotheek in Vaals, aan de balie of telefonisch 043 3080110 of per email: ido@heuvellandbibliotheek.nl

Spreekuur 'Hulp bij websites overheid'

Tegenwoordig dien je steeds meer zaken via internet te regelen, zoals het aanvragen van een DigiD, studiefinanciering, WW-uitkering, zorgtoeslag of het verlengen van een rijbewijs. Veel mensen vinden dit lastig. Heb je hier vragen over of hulp nodig? Kom dan naar het Informatiepunt Digitale

Overheid (IDO) in de bibliotheek in Vaals. Medewerkers van het IDO luisteren naar je vraag en denken met je mee. Ze geven direct informatie waarmee je verder kunt of ze verwijzen door naar de juiste organisatie.

Je hoeft hiervoor geen lid te zijn van de bibliotheek en hulp is gratis. Je bent van harte welkom!

Het spreekuur is elke **donderdag** van 14.00 uur tot 16.00 uur in de bibliotheek in Vaals.

In de laatste week van december en de eerste week van januari vervalt het IDO spreekuur.

Adres

Bibliotheek Vaals
St Jozefplein 51
6291 HH Vaals
043-3080110

Openingstijden

Maandag	gesloten
Dinsdag	08:30 - 17:00 uur
Woensdag	14:00 - 17:00 uur
Donderdag	14:00 - 17:00 uur
Vrijdag	14:00 - 17:00 uur
Zaterdag	10:00 - 13:00 uur
Zondag	gesloten

HET WAS SCHITTEREND !!

Een geweldige mooie receptie en feestavond.
De prachtige mis met aansluitend een fantastische koffietafel en een gezellige muzikale frùhschoppen.

Een groot woord van dank aan onze:

Koninklijke Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals

Mgr. Schnackers

Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 Vaals | CCK'74
Cafe-Restaurant Suisse en Vols Brasserie

Familie, vrienden en bekenden, die ons kwamen feliciteren of anderszins hun gelukwensen hebben overgebracht.

Wij zullen dit nooit meer vergeten, de jubilarissen
Toon Bindels, Henk van den Berg en Lasse Lemmer

15.30 open en we verheugen ons op een sfeervolle middag.

"Samen op stap", samen beleven

SIMPELVELD | Ondanks dat we het jaar 2024 pas over enkele weken afsluiten heeft de Werkgroep "Samen op Stap" Simpelveld inmiddels zijn reisprogramma voor 2025 grotendeels samengesteld. Naast een drietal dagtochten staat een prachtige 5-daagse seniorenreis op de rol en wel naar het mooie Frankenland (Duitsland) met verblijf in het pas gerestaureerde 4-sterren landhotel "Krone" in Geiselwind. Frankenland is een van de verrassende gebieden in het noordelijk deel van Beieren. Als vakantiebestemming is hier nog veel te ontdekken aan Duitse cultuur, schilderachtige middeleeuwse plaatsjes, regionaal natuurschoon en lokale gastvrijheid. Men kan genieten van de gezellige historische stadjes zoals Rothenburg ob der Tauber, Bamberg, Bad Staffelsein, de eeuwenoude kastelen, een deel van de "Romantische Stasse" alsook het toeren door het indrukwekkende landschap van de "Frankische Schweiz". Het programma is speciaal samengesteld op maat voor de doelgroep senioren. De reissom voor deze vakantietrip bedraagt € 685,- per persoon (verblijf in een 2-persoonskamer) op basis van halfpension.

In de prijs begrepen: * reis per luxe Comfort Class touringcar met ervaren chauffeur/reisleider * 4 hotelovernachtingen * dagelijks uitstekend ontbijtbuffet en 3-gangendiner met saladebuffet * bij aankomst koffie/thee en traktatie * entrees/excursies/gidsen * boottocht met traktatie * muziek-, kaart- en bingo-avond * tijdens heen- en terugreis koffie/thee in bus * afscheidsbuffet in Vaals * tol- en parkeergelden.

Vooruitlopend op de officiële presentatie van het programma kunnen belangstellenden omtrent deze seniorenreis alvast informatie inwinnen bij Paula Vincken 045 - 5444006 en/of Karel Broekmans 045-5442464. Op zaterdag 25 januari 2025 presenteert de Werkgroep "Samen op Stap" tijdens de traditionele informatiemiddag officieel het definitieve programma voor 2025. Tijdens deze bijeenkomst wordt eveneens de infobrochure uitgereikt. Publicatie rondom deze bijeenkomst volgt nog. Tot slot wenst de Werkgroep iedereen een hele fijne kerst en al het goeds voor een gezond en gelukkig 2025.



www.naanhof.nl

★ Een smakelijke Kerst met Naanhof! ★
★ Profiteer nu van onze Kerst voorverkoop acties! ★

RESERVEER NU!



OOK ONLINE TE BESTELLEN!

8.99
per kilo

★ ★



3.99
per kilo

Dikbevelede halve soepkip voor de lekkerste kippensoep of ragout.

STUNT



5.99
per kilo

Verse kalkoenfilet



5.99
per kilo

Blanke varkensfilet of malse varkensfiletrollade

XL VOORDEEL



5.99
per schaal

Rundergehakt schaal 2 x 500 gr.

XL VOORDEEL



7.99
per kilo

Verse grote konijnenbouten

★★★★



7.99
per zak

Cocktailgarnalen zak 1 kilo (800 gr. netto)

CULINAIR GENIETEN MET PUUR VLEES UIT DE NATUUR ★ ★ ★



6.99
500 gr

Kangoeroebiefstuk exotisch, rijk van smaak



9.99
per kilo

Dikbevelede hazenbouten volle wildsmaak



15.99
400 gr.

Reerugfilet het meest edele wild

★★★★



5.49
zak 2,5 kilo

Mydibel Aardappelkroketten, -schijfjes of spicy wedges

KANT & KLAAR



10.99
bak 1 kilo

Rijkgevulde kipragout

KANT & KLAAR



13.99
per kilo

Provençalse traiteursham alleen nog warm maken!

★ ★ ★



2.29
150 gr.

Katspek of

VLEESMAREN VOORDEEL



2.29
150 gr.

Strassbourger pastei cranberry of Provençal

GRILL



5.99
per kilo

Warme gegrilde kipbouten

★ ★ ★



0.99
per stuk

Pruim cherrytomaten bak 500 gr.

★ ★ ★



8.49
per stuk

Debic slagroom spuitbus 700 ml.

VEPS VAN DE BAKKER



10.99
per stuk

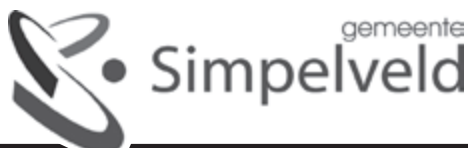
Stoofpeertjesvlaai

Acties geldig t/m zaterdag 14-12-2024. Voor meer info zie www.naanhof.nl

Informatie

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



2024
week 50

Visietraject Simpelveld 2040 van start gegaan

Samen bouwen we aan de toekomst!

Gemeente Simpelveld maakt werk van een zogeheten kompas voor de toekomst met focus. Focus op ambities die we de komende jaren met elkaar willen maken. Het kompas geeft hierin richting en verbindt.

Hoe zien we onze gemeente in 2040 idealiter voor ons? Dat is de vraag die centraal staat. Hoe leven, werken, ondernemen, leren, ontspannen en verplaatsen we ons dan? Deze visie bepalen we samen met mensen die nauw betrokken zijn bij onze gemeente.

Denktank

Eerder dit jaar is een groep betrokken mensen benaderd om deel te nemen aan een zogenaamde denktank. Deze mensen hebben uiteenlopende achtergronden, komen uit de verschillende kernen van onze gemeente, verhuizen binnenkort naar onze gemeente of hebben affiniteit met onze gemeente. Bijvoorbeeld door economische redenen. Zij willen allemaal graag extra tijd steken in het meedenken en meedoen in dit proces.

Eind november vond de eerste sessie van deze denktank plaats. Samen met mensen uit de gemeentelijke organisatie, ondersteund door onderzoeksbureau Pantopicon, helpen zij met het ontwikkelen van de visie. En daarbij wordt de inbreng van onze inwoners zeker meegenomen. Daarbij hebben wij jouw hulp nodig!

Jouw mening telt!

We willen graag dat inwoners en andere betrokkenen meedenken en meedoen. Als inwoner van gemeente Simpelveld heb je immers oog voor dat wat er om je heen gebeurt: oog voor de buurt waarin je woont en/of werkt. Oog voor de veiligheid en de gemeentelijke dienstverlening. Maar ook oog voor de groene omgeving en oog voor elkaar.

Daarom gaan we in het nieuwe jaar inwoners en ondernemers in onze gemeente vragen om ons hierbij te helpen.

Een speciale rol voor onze jongeren!

Speciale aandacht gaat uit naar de jongeren, want zij hebben de toekomst, en hopelijk in Simpelveld!

In het voorjaar van 2025 organiseren we een bijeenkomst, waarin we met elkaar in gesprek gaan. De datum en locatie is nu nog niet bekend, maar we communiceren dit tijdig in onze gemeenteberichten, op onze website en onze Facebook- en LinkedInpagina.

Burgemeester Susanne Scheepers: "Een toekomstvisie is de basis van alle ontwikkelingen in een gemeente. Die basis bepalen wij als college, als raad en als ambtenaren maar vooral in samenspraak met onze inwoners. Het geeft richting aan de keuzes die we als gemeente de komende jaren moeten maken op het gebied van maatschappelijke opgaven. En daar zijn onze inwoners en ondernemers een belangrijk onderdeel van. Jouw inbreng is daarom van onschatbare waarde!"

Uiteindelijk zal de gemeenteraad de visie officieel accorderen (zomer 2025).



Aanvraagperiode subsidie voor projecten tegen wateroverlast geopend

Vanaf nu kunnen zowel organisaties als particulieren in Limburg een subsidie aanvragen voor projecten die op korte termijn bijdragen aan het verminderen van wateroverlast. Met deze zogenoemde 'kansenregeling' stelt het programma Waterveiligheid en Ruimte Limburg (WRL) in totaal € 10 miljoen beschikbaar om snel uitvoerbare maatregelen te ondersteunen die Limburg beter beschermen tegen wateroverlast.



Dit kunnen bijvoorbeeld projecten zijn gericht op het vasthouden van water, tijdelijke wateropslag of gecontroleerde waterafvoer. De subsidie is beschikbaar voor zowel kleinere initiatieven als grootschaligere projecten, met vergoedingen die variëren van **€ 5.000 tot € 500.000** per project. Tot 85% van de subsidiabele kosten kan worden vergoed, afhankelijk van het project.

Wie kan een aanvraag indienen?

De subsidieregeling staat open voor iedereen die een geschikt project kan indienen, zowel organisaties als particulieren. Alleen projecten die binnen twee jaar gerealiseerd kunnen worden en een blijvend effect hebben op de waterveiligheid in Limburg komen in aanmerking. Particulieren en bedrijven, stichtingen, verenigingen en andere organisaties die hun steentje willen bijdragen aan het verminderen van wa-

teroverlast worden van harte uitgenodigd om een aanvraag in te dienen.

Eerste aanvraagperiode geopend van 3 december 2024 tot 1 juli 2025

De regeling is opgedeeld in twee tranches, waarbij de eerste tranche loopt tot 1 juli 2025. Aanvragen worden in volgorde van binnenkomst behandeld, dus tijdig indienen wordt sterk aangeraden. In de tweede tranche, die op 1 januari 2026 start, is er opnieuw ruimte voor aanvragen.

Aan de slag!

Met deze kansenregeling kunnen we samen zorgen voor een betere bescherming tegen wateroverlast. Heeft u een plan dat klaar ligt om uitgevoerd te worden? Of wilt u meer weten over de voorwaarden en mogelijkheden? Kijk dan op www.wachtnietopwater.nl/kansenregeling. Samen worden we waterweerbaar

Openbare vergadering gemeenteraad Simpelveld

Datum : **donderdag 12 december 2024**
Tijdstip : **19.00 uur**
Locatie : Raadzaal gemeentehuis Simpelveld
Voorzitter : mw. S.C.J. Scheepers

Agenda:

1. Opening
2. Mededelingen
3. Vragenuur Raad
4. Definitief vaststellen van de agenda
5. Vaststellen notulen raadsvergaderingen van 26 september 2024 en 13 november 2024
6. Ingekomen stukken
7. Raadsvoorstel: 24-56 Vestigen voorkeursrecht locatie Markt
8. Raadsvoorstel: 24-57 Vestigen voorkeursrecht locatie Marktstraat
9. Raadsvoorstel: 24-58 Berap najaar 2024

10. Raadsvoorstel: 24-59 Belastingverordeningen 2025 (deel 2)
11. Raadsvoorstel: 24-60 Controleprotocol voor de accountantscontrole op de jaarrekening 2024
12. Moties
13. Sluiting

De raadsvergadering is openbaar.

De agenda en bijbehorende stukken kunt u inzien op de website: www.simpelveld.nl (informatie raad en college).

De stukken liggen vanaf dinsdag 10 december 2024 ook ter inzage in het gemeentehuis. Indien u deze wenst in te zien, kunt u een afspraak maken met de griffier via telefoonnummer: **045-5448383** of via email: griffier@simpelveld.nl

Een recept haal je bij de dokter, toch?

Iedereen heeft wel eens een recept nodig van de huisarts: keelpijn, een verstuikte enkel, wie kent het niet? Maar soms weet je niet zo goed wat er aan de hand is. Dan ga je toch naar je huisarts ondanks dat je weet dat hij of zij je waarschijnlijk niet zo goed kan helpen. Eigenlijk kan er dan van alles aan de hand zijn. Misschien maak je je ergens heel erg druk over, maar kun je er met maar weinig mensen over praten. Of weet je dat je gezonder moet gaan eten, maar hoe dan?

Welzijn op recept

Als u hulp nodig hebt om u fijner te voelen of minder eenzaam, kunt u in Simpelveld terecht bij één van de twee "Buurtschakels" Lars en Vivian. Lars werkt vanuit de welzijnsorganisatie Impuls en Vivian vanuit Meander. Zij bespreken met u welke vraag u heeft en zoeken samen met u naar een oplossing die bij u past. Denk aan een activiteit, ondersteuning thuis of vrijwilligerswerk. Met regelmaat zijn de buurtschakels aanwezig bij de Rode Beuk en Op de Boor.

Wat zijn Buurtschakels

De Buurtschakels zijn, als Simpelveldse welzijnscoaches, de spinnen in het web. Zij weten

welke activiteiten er georganiseerd worden in onze gemeente, of wie óók gezelschap zoekt om mee te wandelen. U kunt zelf contact met hen opnemen. Zij kijken samen met u naar wat u nodig heeft om fijner en gezonder te leven. Ook zorgverleners zoals Wmo-consulenten, huisartsen en praktijkondersteuners die inwoners vaak zien of die bij inwoners thuiskomen, kunnen doorverwijzen naar de Buurtschakels. De Buurtschakels Lars en Vivian, weten welke activiteiten er zijn in Simpelveld en Bocholtz voor jong en oud en welke zorgmogelijkheden er zijn: "De sfeer die we met de Buurtschakel creëren, voelt prettig en ontspannen. Niets is verplicht en alles mag. We nemen

de tijd voor een kop koffie of thee en voeren in een huiselijke sfeer mooie, diepgaande gesprekken. Daarnaast organiseren we ook gezamenlijke activiteiten, zoals winkelen in de Makado, een bezoek aan de kerstmarkt of koffiedrinken in de Rode Beuk. Deze bijeenkomsten zorgen voor verbinding en geven een gevoel van saamhorigheid."

En mensen waarderen dat, ze zeggen:

- ▶ "Ik voel me vrij."
- ▶ "Ik ben eindelijk weer eens naar buiten gegaan."
- ▶ "Ik voel rust."
- ▶ "Ik heb iemand gevonden om mee te wandelen."

Waar zijn de Buurtschakels te vinden?

Wilt u graag meedoen met activiteiten of eerst meer weten over wat de mogelijkheden zijn? De buurtschakels zijn te vinden in De Rode Beuk in Simpelveld en Op de Boor in Bocholtz. U kunt de Buurtschakel ook bellen. Als zij even niet bereikbaar zijn kunt u uw naam en telefoonnummer inspreken en dan bellen zij terug. Telefoonnummer Lars 06-43463004; Telefoonnummer Vivian 06-39602348



• Portefeuilleverdeling

Burgemeester S.C.J. (Susanne) Scheepers:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

Wethouder P.H. (Peter) Spirk:

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR (Beheer Openbare Ruimte)

Wethouder M.J.J.M. (Thijs) Gulpen:

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

Wethouder A.A.H. (Andrea) Ernes:

Volksgesondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

Wethouder J.W.H. (Hub) Hodinius:

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

• Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail:

bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Gemeentehuis donderdag 19 december na 15.30 uur gesloten

Op donderdag 19 december is ons gemeentehuis vanaf 15.30 uur gesloten. Vrijdag 20 december staan wij weer vanaf 08.30 uur voor u klaar.

► Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: 06 53 50 31 29.

► Heeft u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? Dan kunt u tijdens kantooruren bellen: 06 38 75 75 41. Buiten kantooruren kunt u in zeer dringende situaties bellen met Crisishulp Jeugd Zuid-Limburg: 043 604 57 77.

► Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u tijdens kantooruren bellen met Impuls: 045 545 63 51. Buiten kantooruren belt u met De Luisterlijn: 088 076 70 00.

Gevonden voorwerpen

In november 2024 zijn de volgende voorwerpen bij de gemeente Simpelveld in bewaring gegeven of kenbaar gemaakt dat ze gevonden zijn:

Denkt u de rechtmatige eigenaar te zijn, dan kunt u tijdens werkdagen bellen om een afspraak te maken.

zaaknummer	gevonden voorwerp	waar
* 199027	Leesbril	Hellingbos
* 199413	Wollen sjaal	Gemeentehuis, raadzaal
* 199889	Mapje met drie sleutels	Karolingenstraat thv. huisnummer 9



Vrijwilligers gezocht!!

Kom jij ons team versterken?

Voor basisscholen BS Bocholtz en De Meridiaan zijn wij op zoek naar enthousiaste vrijwilligers die een handje willen helpen tijdens de pauze. Jouw tijd en energie zijn goud waard!

Je ontvangt een vrijwilligersvergoeding als dank voor jouw inzet!



Meer informatie of reageren?

Mail naar Werken@broodspelen.nl
Of bel naar 033-2588684

Scan de QR code om
alle vacatures te bekijken!



Gemeentehuis gesloten tussen Kerstmis en Nieuwjaar

In verband met de feestdagen is het gemeentehuis gesloten van maandag 23 december tot en met woensdag 1 januari.

- ▶ Op dinsdag 24, maandag 30 en dinsdag 31 december is de ambtenaar burgerlijke stand voor aangifte van geboorte of overlijden telefonisch bereikbaar tussen 09.00 en 10.00 uur.
 - Op dinsdag 24 december is de ambtenaar bereikbaar via 06 39 55 02 53.
 - Op maandag 30 en dinsdag 31 december via 06 34 17 62 91.
- ▶ Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: 06 53 50 31 29.

- ▶ Heeft u ondersteuning nodig van Impuls voor jeugd tot 18 jaar of een algemeen maatschappelijke vraag? Dan kunt u op 23 december tot 17.00 uur, 24 december tot 12.30 uur, 30 december tot 17.00 uur, 31 december tot 12.30 uur en vanaf 2 januari 2025 bellen met het algemene nummer van Impuls: 045 545 63 51. U mag ook een e-mail sturen naar info@impulssijmpelveld.nl. Buiten kantoor tijden kunt u in dringende situaties bellen met Crisishulp Jeugd Zuid-Limburg: 043 604 57 77.
- ▶ Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u tijdens kantoor tijden bellen met Impuls: 045 545 63 51. Buiten kantoor tijden belt u met De Luisterlijn: 088 076 70 00.

Donderdag 2 januari staan we weer vanaf 08.30 uur voor u klaar.

• Openingstijden klantcontactcentrum

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Sijmpelveld.

Op maandagochtend kunt u zonder afspraak bij ons terecht voor het regelen van uw zaken met de gemeente. Voor het afhalen van bijvoorbeeld een reisdocument, rijbewijs of blauwe vuilniszakken heeft u geen afspraak nodig, hiervoor kunt u tijdens de openingstijden altijd terecht.

U kunt een afspraak inplannen via de agenda op de website. Of neem telefonisch contact met ons op. Ons telefoonnummer is **045-544 83 83**.

Wij zijn open op:

maandag 08:30 - 12:30 uur
 dinsdag 08:30 - 12:30 uur
 woensdag 08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur
 donderdag 08:30 - 12:30 uur
 vrijdag 08:30 - 12:30 uur

• Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

• Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

• Jeugd en Gezin Sijmpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of jeugdengezin@sijmpelveld.nl

• Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website www.sijmpelveld.nl en klikt op "**klachten**".

• Meldpunt overlast:

voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar overlast@sijmpelveld.nl.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.

Impuls gemeente Simpelveld

Fanfare

Eendracht

Vrijdag **20** December 14:15 uur
Rode Beuk
 Kloosterstraat 57 6369 AB
 Simpelveld

Kom gezellig langs!

"En geniet van een heerlijk stukje kerstbrood"

VIJF EESTDAGEN

AANGEPASTE OPENINGSTIJDEN!

MAANDAG 23 DECEMBER	09.00 - 17.00 UUR
DINSDAG 24 DECEMBER	09.00 - 12.00 UUR
WOENSDAG 25 DECEMBER	GESLOTEN
DONDERDAG 26 DECEMBER	GESLOTEN
VRIJDAG 27 DECEMBER	GESLOTEN

MAANDAG 30 DECEMBER	09.00 - 17.00 UUR
DINSDAG 31 DECEMBER	09.00 - 12.00 UUR
WOENSDAG 1 JANUARI	GESLOTEN
DONDERDAG 2 JANUARI	09.00 - 17.00 UUR
VRIJDAG 3 JANUARI	09.00 - 17.00 UUR

Impuls gemeente Simpelveld

Naam / E-mailadres	Functie / werkzaam op
Len Heuts-Van der Meer lenheutsvandermeer@impulssimpelveld.nl	Jongerenwerk PIP Functionaris Jongerenwerk Maandag t/m vrijdag
Bart Thonen bthonen@impulssimpelveld.nl	Maatschappelijk Werk Maandag t/m donderdag
Naomi Müller nmuller@impulssimpelveld.nl	Schoolmaatschappelijk Werk Toegang Jeugd Maandag t/m donderdag
Katy Chapman kchapman@impulssimpelveld.nl	Oekraïne Maandag t/m vrijdag
Lars Dekkers ldekkers@impulssimpelveld.nl	Sociaal Werk Durpswinkel / SWOBS Maandag, dinsdag, donderdag, vrijdag
Iris Eenling ieenling@impulssimpelveld.nl	Sociaal Werk Uitvoerende activiteiten Dinsdag, vrijdag
info@impulssimpelveld.nl (algemeen e-mailadres)	

Contact:

U kunt Impuls en D'r Durpswinkel vinden op de volgende adressen:
 - **Rode Beuk**, Kloosterstraat 57, 6369 AB Simpelveld.
 - **Op de Boor**, Wilhelminastraat 19, 6351 GN Bochtoltz.

Geen mogelijkheid om langs te komen?
 Stuur uw vraag gerust naar info@impulssimpelveld.nl

" VOOR JOU EN VOOR MIJ: SAMEN OMGAAN MET KANKER"



Lezing over wat wij doen - Toon Hermans Huis



Locatie:
 Rode beuk
 Kloosterstraat 57 6369 AB Simpelveld

Inloop: 19:00
 Start: 19:30
 Eind: 21:00



Nieuwjaarsreceptie gemeente Simpelveld op vrijdag 3 januari

Burgemeester en wethouders van Simpelveld nodigen alle inwoners, ondernemers en verenigingen van onze gemeente uit voor de nieuwjaarsreceptie. Deze vindt plaats op vrijdag 3 januari 2025 van 19:00 tot 20:30 uur in Sportcafé Wijngracht 9 in Bocholtz. Wij proosten dan samen met u op een gezond en succesvol nieuw jaar. Graag tot ziens op vrijdag 3 januari!



Nieuwe leverancier Wmo-hulpmiddelen

Maakt u gebruik van Wmo-hulpmiddelen van de gemeente? Medipoint levert, onderhoudt en repareert deze hulpmiddelen. Op 31 december stopt het contract van de gemeente met Medipoint.

Vanaf 1 januari 2025 verzorgt de firma Kersten de levering, het onderhoud en de reparaties van de Wmo-hulpmiddelen binnen de gemeente. U kunt uw

hulpmiddel gewoon blijven gebruiken. Als er onderhoud of een reparatie nodig is, dan komt een medewerker van Kersten bij u langs.

Als u een of meer Wmo-hulpmiddelen van de gemeente heeft, krijgt u binnenkort een brief van Kersten met informatie en contactgegevens. Tot eind 2024 kunt u nog bij Medipoint terecht met vragen of voor hulp.

Heeft u vragen?

U bereikt de gemeente op 045-5448383. We staan van maandag tot en met vrijdag tussen 8.30 uur en 12.30 uur voor u klaar. U kunt ook mailen naar zorgloket@simpelveld.nl. Tussen Kerstmis en Nieuwjaar hebben wij aangepaste openingstijden.

HEB OOK JIJ AL ROOKMELDERS?

1 WAAR KOOP IK ROOKMELDERS?
Simpelweg online of bij een bouwmarkt. Kies voor een model die voldoet aan de Europese norm EN14604.

2 HOE HANG IK DE MELDERS OP?
Wil je lever niet boren? Je kunt de melders ook makkelijk ophangen met doublet of g-tape of speciale magnetenplaatjes.

3 WAAR HANG IK ZE OP?
Een rookmelder hang je altijd aan het plafond, op minimaal 50 cm van een muur of hoek.

VOLDOENDE
Rookmelders in de vroege wegen meestal gang en overloop.

BETER
Ook rookmelders in de slaapkamers.

BEST
Rookmelders in de vroege wegen en in alle ruimtes waar brand kan ontstaan.



ROOKMELDERS

REDDEN LEVENS

ROOKMELDERS.NL

4 HOE ONDERHOUD IK DE MELDER?
Test de melders iedere maand door de testknop in te drukken en haal de stofzuiger terug de melders, om stof weg te halen. Vervang batterijen standaard eens per jaar of koop melders die niet tussentijdse hebben die 10 jaar meegaan.







Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- voor: Herbestemming praktijkruimte tot 2 levensloopbestendige appartementen
locatie: Dr. Ottenstraat 62, 6369 VP te Simpelveld
ontvangstdatum: 27 november 2024
dossiernummer: Z2024-00000725
- voor: Gebruiksfunctie begane grond t.b.v. wonen
locatie: Wilhelminastraat 22, 6351 GN te Bocholtz
ontvangstdatum: 2 december 2024
dossiernummer: Z2024-00000729

Tegen de hierboven vermelde aanvraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

► Kennisgeving beschikking omgevingswet, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Omgevingswet vergunning hebben verleend:

- voor: het aanbrengen van een airco-unit aan de achtergevel
locatie: Kerkstraat 36, 6351 GJ te Bocholtz
verzenddatum: 26 november 2024
dossiernummer: Z2024-00000131
- voor: het aanleggen van een voetpad naar de recreatiewoning
locatie: Kruiweg 1b-083, 6369 TZ te Simpelveld
verzenddatum: 28 november 2024
dossiernummer: Z2024-00000713
- voor: het plaatsen van een airco-unit aan de zijgevel van het huis
locatie: Huls 64, 6369 EX te Simpelveld
verzenddatum: 2 december 2024
dossiernummer: Z2024-00000652

De stukken kunt u met ingang van de verzenddatum gedurende een termijn van zes weken inzien op het gemeentehuis te Simpelveld. Voor het inzien

van deze stukken dient u een afspraak te maken.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

• Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04
Politie 0900 88 44
Dierenambulance 088 811 3510
Huisartsen
Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44
Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

• Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water 043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00
De Luisterlijn 088 0767 000

Volg ons op
Facebook, LinkedIn
en Youtube



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl



Bezoekadres:
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals
Postadres:
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl
🌐 www.vaals.nl
☎ 043 - 306 85 68
📘 facebook.com/gemvaals

Openingstijden KCC
Maandag t/m donderdag van
09.00-17.00u op afspraak.

Vrije inloop:
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur
Donderdag van 17.00-19.00 uur
Meer info: www.vaals.nl/contact

Vragen over Werk en Inkomen
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40
🌐 www.socialezaken-mh.nl

Voetstappenactie: een stap dichterbij een veilige woning

Onze BOA's zijn onlangs, gestart met de voetstappenactie. Met deze actie proberen we de veiligheid in onze gemeente te vergroten.

Tijdens een voetstappenactie worden woningen gecontroleerd. Als de BOA's makkelijk binnen kunnen komen, zoals via een openstaand raam of een niet-afgesloten garage laten ze zogenaamde 'voetjes' achter. Dit zijn papieren voetjes in de vorm van een schoenafdruk met daarop de tekst: "Dit had de afdruk van een inbreker kunnen zijn". De BOA's spreken de aanwezige bewoners aan en voorzien hen van tips voor het beter beveiligen en

afsluiten van woningen en preventieadvies.

Help mee om jouw buurt veiliger te maken

We roepen iedereen op om bij te dragen aan een veilige buurt. Let op elkaar! Zie je een verdachte situatie? Meld dit dan:

- Bij onze BOA's via info@vaals.nl of via 043 - 306 85 68
- Geen spoed, maar wel politie nodig? Bel 0900-8844
- Spoed? Bel dan 112

Samen werken we aan een veiligere gemeente!



Uitnodiging nieuwjaarsreceptie

Beste inwoners van de gemeente Vaals,

We nodigen u van harte uit voor de nieuwjaarsreceptie van de gemeente Vaals.

Op **1 januari 2025** ontvangen wij u graag in **De Kopermolen**, aan het von Clermontplein 11 in Vaals. Van **15:00 tot 17:00 uur** bent u daar van harte welkom. Samen brengen we dan een toast uit op het nieuwe jaar.

We kijken ernaar uit om u allemaal te mogen begroeten!

Het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Vaals wenst u, ook namens alle medewerkers, een fijne kerst en een voorspoedig 2025.

Namens het gemeentebestuur,

Harry Leunessen
Burgemeester

John Bertram
Secretaris



Gemeente Vaals heeft koopovereenkomst voor de Suisse getekend

Het college heeft in juli van de gemeenteraad de opdracht gekregen voor de aankoop van Café/ Zaal/ Restaurant Suisse aan de Maastrichterlaan.

Hiervoor zijn in de afgelopen periode onderhandelingen gevoerd, met als resultaat dat op 3 december 2024 een koopcontract is getekend. De juridische overdracht zal spoedig volgen.

Accommodatiebeleid

Met deze aankoop wordt de gemeente Vaals eigenaar van een markant pand, midden in het centrum van Vaals, dat door de gemeenteraad meegenomen kan worden in het accommodatiebeleid. Dit beleid wordt ontwikkeld in 2025. In dit te ontwikkelen beleid kan de Suisse een belangrijke rol spelen als maatschappelijke accommodatie waar samenzijn en ontmoeten van diverse initiatieven de sleutelwoorden zijn.

Verhuur

Wij hebben daarnaast als gemeente een huurovereenkomst getekend met de huidige eigenaresse die de zaak de laatste jaren met veel energie heeft gerund. De overeenkomst is getekend voor het jaar 2025 waardoor de exploitatie zoals die nu is, zoveel mogelijk wordt voortgezet. Verdere plannen voor het pand zullen in de loop van 2025 worden uitgewerkt.

Epenerbaan beter voor mens en hazelmuis

De Epenerbaan wordt ter hoogte van het Vijlenerbos een betere plek voor verkeersgebruikers en de bedreigde hazelmuis. Staatsbosbeheer pakt in overleg met gemeente Vaals de bosranden aan.

Hiermee wordt de verkeersveiligheid vergroot én ontstaat er een optimale en sterke verbinding voor dit kleine, streng beschermde zoogdier. De werkzaamheden zijn 2 december gestart en duren, afhankelijk van de weersomstandigheden, tot eind januari 2025. De Epenerbaan wordt ter hoogte van het Vijlenerbos een betere plek voor verkeersgebruikers en de bedreigde hazelmuis. Staatsbosbeheer pakt in overleg met gemeente Vaals de bosranden aan.

Hiermee wordt de verkeersveiligheid vergroot én ontstaat er een optimale en sterke verbinding voor dit kleine, streng beschermde zoogdier. De Epenerbaan tussen Vaals en Camerig is een bekende toeristenroute. Met zijn kronkelende, heuvelachtige karakter is de weg aantrekkelijk voor fietsers, motorrijders en automobilisten. De bosrand naast deze weg is daarnaast een geliefde plek voor de zeldzame hazelmuis, die door zijn lange harige staart en grijpgrage vingertjes ook wel het 'aapje van het Zuiden' wordt genoemd.

Verkeersveiligheid en natuurherstel

Braamstruiken en andere struweel groeien echter regelmatig over het wegdek wat de verkeersveiligheid onder druk zet. In overleg met gemeente Vaals wordt de berm gemaaid en de aangrenzende bosrand onderhouden. Door de berm met bosrand te beheren wordt de verkeersveiligheid vergroot én krijgt de hazelmuis betere overlevingskansen.

Minder bomen, meer struweel

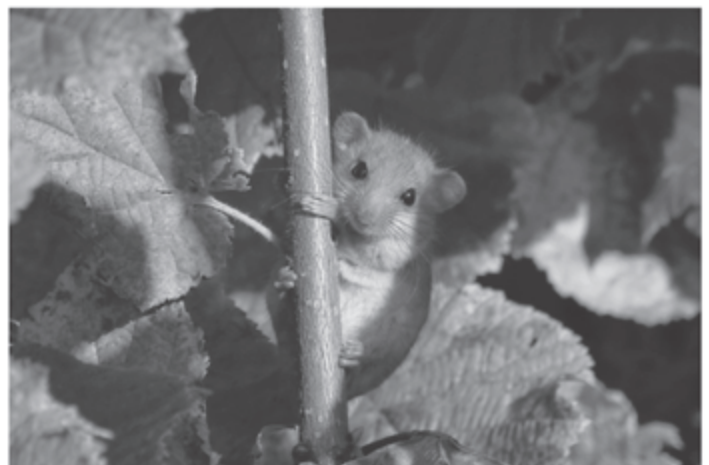
Om de berm met bosrand te beheren, worden in een golvend patroon inhammen gemaakt van 5 tot 20 meter diep. Bramen- en meidoornstruiken gaan daar straks groeien. En dat is wat de hazelmuis nodig heeft. In dit struweel bouwt hij nesten en vindt hij zaden, bessen, knoppen en insecten om te eten. Via de boomkruinen die elkaar hoog boven de weg aanraken, verplaatst de hazelmuis zich naar de andere kant van de weg.

Het grotere geheel

De maatregelen bij de Epenerbaan staan niet op zichzelf. Er is steeds minder geschikt leefgebied voor de hazelmuis en deze liggen ook

nog eens geïsoleerd van elkaar. Op veel plekken verbeterd Staatsbosbeheer daarom de omstandigheden voor de hazelmuis en die werkzaamheden creëren verbindingen tussen de verschillende leefgebieden van de hazelmuis. Dat is gunstig voor de uitwisseling van genetisch materiaal van de muizen en zo blijft de populatie hazelmuizen gezond. Straks is de Epenerbaan een betere plek voor verkeersgebruikers én voor de hazelmuis.

Om de maatregelen op de Epenerbaan in Vijlen goed uit te voeren, worden er verkeersregelaars ingezet. De weg blijft toegankelijk, maar afwisselend zal telkens 1 weghelft beschikbaar zijn. De verkeersregelaars begeleiden de bezoekers hierin, zodat de veiligheid kan worden gegarandeerd.



Bevolkingsonderzoek borstkanker in Vaals

Bevolkingsonderzoek Nederland start medio december 2024 met een nieuwe onderzoeksrunde van het bevolkingsonderzoek borstkanker in Vaals.

Vrouwen van 50 tot en met 75 jaar met de postcodes 6291, 6294 en 6295 ontvangen een uitnodiging voor het onderzoek. Het onderzoek wordt uitgevoerd in een onderzoekscentrum op het Prins Willem Alexanderplein nabij de Albert Heijn te Vaals.

Veel voorkomende vorm van kanker
Borstkanker is een van de meest

voorkomende vormen van kanker in Nederland. Ongeveer een op de zeven vrouwen in Nederland krijgt borstkanker. Door de ziekte in een vroeg stadium op te sporen, wordt de kans op genezing aanzienlijk groter. Daarom is het bevolkingsonderzoek in het leven geroepen. Door het bevolkingsonderzoek overlijden jaarlijks tussen de 850 en 1075 vrouwen minder aan borstkanker.

Meer informatie:
bevolkingsonderzoeknederland.nl



Agenda raadsvergadering maandag 16 december 2024

Tijdstip en locatie: 19.30 uur in de raadzaal.

1. Opening door de voorzitter
2. Spreekrecht burgers
*Burgers kunnen zich richten tot de gemeenteraad. Degene die van het spreekrecht gebruik wil maken, meldt dit op de dag van de vergadering vóór 12.00 uur aan de griffier.
Het woord kan niet gevoerd worden over:*
 - Een besluit van het gemeentebestuur, waartegen bezwaar of beroep op de rechter openstaat of heeft opengestaan;
 - Benoemingen, keuzen, voordrachten of aanbevelingen van personen;
 - Onderwerpen waarover een klacht ex artikel 9.1 van de Algemene wet bestuursrecht kan of kon worden ingediend.
3. Vaststellen van de agenda
4. Besluitenlijst raadsvergadering van 4 november 2024 (doorloop 5 november 2024)
5. Lijst ingekomen stukken/073
6. Verordening Wmo en Jeugd gemeente Vaals 2025/074 (Hamerstuk)
7. Zuid-Limburgs beleidsplan Preventie en Handhaving Jeugd & Middelen 2025 - 2028/075 (Hamerstuk)
8. Vaststelling wijziging tijdelijk omgevingsplan Rijksweg 1 tm 5 Lemiers/076 (Hamerstuk)
9. Meerjaren Investeringsplan Openbare Ruimte & Uitgangspuntennotitie Afkoppelstrategie & Masterplan Openbare Ruimte /077 (Bespreekstuk)
10. Verleggen tracé openbaar voetpad Schurberigsweg/078 (Bespreekstuk)
11. Beheerplan Civiele Kunstwerken 2025-2029/079 (Hamerstuk)
12. Vaststellen verordening Cliëntenparticipatie Participatiewet Maastricht Heuvelland 2025 e.v./080 (Hamerstuk)
13. Tweede begrotingswijziging 2024 WOZL/081 (Hamerstuk)
14. Belastingverordeningen 2025/082 (Hamerstuk)
15. Organisatieverordening 2024/083 (Hamerstuk)
16. Actualisatie Treasurystatuut/084 (Hamerstuk)
17. Inrichting externe accountantscontrole en normenkader 2024/085 (Hamerstuk)
18. Participatievisie 2024/086 (Hamerstuk)
19. Najaarsnota 2024/087 (Bespreekstuk)
20. Moties vreemd aan de orde van de dag
21. Sluiting door de voorzitter

De stukken kunt u inzien bij de balie van het gemeentehuis (op afspraak), in de bibliotheek en op www.vaals.nl/raadsinformatie

Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het maken van bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl

Aangevraagde omgevingsvergunning

Omschrijving	Locatie
Plaatsen van een dakkapel	Benedictijnenstraat 24, Vijlen
Realiseren van een aanbouw	Hopschet 8, Vijlen
Plaatsen van 3 containers	Lemiers-Rijksweg 104c, Lemiers

Verleende omgevingsvergunning

Omschrijving	Locatie
Het legaliseren van het tijdelijk opslaan van containers (te weten 2 zeecontainers)	Schuurmolenweg 5, Vaals

Kennisgeving termijnverlenging

Omschrijving	Locatie
Het aanleggen van nieuw bos	Oostzijde Holsetterbosch, Vaals

Besluit ambtshalve uitschrijving uit de Basisregistratie Personen (BRP)

De personen hieronder wonen niet meer op het adres waar zij volgens de Basisregistratie Personen (BRP) staan ingeschreven. Dit blijkt uit onderzoek van de afdeling Klant Contact Centrum (KCC). Het college heeft besloten om het bijhouden van de persoonslijsten van deze personen op te schorten. Daardoor staan zij officieel niet meer op dat adres ingeschreven. Het betreft:

Naam, voorletters	Geboren	Uitgeschreven per
Vologa, I.S	01-02-2015	21-10-2024
Cozma, I.C.	15-05-1978	21-10-2024
Cozma, G.P.	20-06-1981	21-10-2024
Cozma, A.F.	07-06-2008	21-10-2024
Cozma, A.S	19-08-2006	21-10-2024
Licő, K.C.J.	20-03-2021	21-10-2024
Rizea, F.	01-09-1977	21-10-2024
Fistek, M	21-07-1988	24-10-2024
Zydek, D.A.	10-12-1976	24-10-2024

Staat uw naam hierboven of weet u waar bovenstaande persoon verblijft, neem dan contact op met het KlantContactCentrum (KCC) van de gemeente Vaals via 043 3068 568 of per e-mail via info@vaals.nl.

Meer informatie over de gevolgen en het indienen van bezwaar: www.officielebekendmakingen.nl.

Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op www.vaals.nl/nieuwsbrief

